



6674/UCL/2011-UCLH

Č.j.: UZSVM/UCL/6344/2011-UCLH

Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,
se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2 – Nové Město, IČ: 69797111,
za kterou jedná PhDr. Marie Ševelová, ředitelka Územního pracoviště Ústí nad Labem,
na základě Příkazu č. 24/2004 v platném znění
(dále jen „půjčitel“),

a

Město Česká Lípa

se sídlem náměstí T. G. Masaryka 1/1, Česká Lípa, 470 36 Česká Lípa 1, IČ: 260428,
za které jedná Mgr. Hana Moudrá, starostka,
(dále jen „vypůjčitel“),

sepisují níže uvedeného dne, měsíce a roku tento

DODATEK č. 1 KE SMLouvĚ O VÝPŮJČCE NEBYTOVÝCH PROSTOR

Čl. I.

V souladu s ustanovením čl. X odst. 2 Smlouvy o výpůjčce nebytových prostor sjednané mezi půjčitelem a vypůjčitelem a platné dle výjimečné doložky Ministerstva financí dnem 26. ledna 2007 (dále jen „smlouva“) se smlouva mění a doplňuje takto:

1. Čl. V. smlouvy zní:

„1. elektrická energie

Dodávku elektrické energie bude vypůjčitel zajišťovat půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem a vypůjčitel bude náklady s tím spojené půjčitel nahrazovat podle vzorce:

$$e = \left(\frac{E}{C} \times v^{vU} \right)$$

kde:

- e je přeúčtovaná výše nákladů na elektřinu v Kč,
- E jsou celkové náklady za odebranou elektřinu za zúčtovací období v Kč,
- C je celková výměra podlahových ploch v zúčtovací jednotce v m²,
- v^{vU} je výměra nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,

2. vytápění

Vytápění v zúčtovací jednotce bude vypůjčitel zajišťovat půjčitel provozem vlastní plynové kotelny. Dodávky plynu jsou upraveny smluvním vztahem mezi půjčitelem a dodavatelem. Vypůjčitel bude náklady spojené s dodávkou plynu půjčitel nahrazovat podle vzorce:

$$t = \left(\frac{T}{C} \times v^{vU} \right)$$

kde:

t je přeúčtovaná výše nákladů za odběr plynu v Kč,
T jsou celkové náklady za odběr plynu za zúčtovací období v Kč,
C je celková výměra vytápěných ploch v zúčtovací jednotce v m²,
v^{VU} je výměra vytápěných nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,,

3. pitná (studená) voda

Pitnou vodu a její dodávku do zúčtovací jednotky včetně odvodu odpadních vod z ní do veřejné kanalizace (vodné a stočné) bude vypůjčitel zajišťovat půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem pitné vody a vypůjčitel bude náklady s tím spojené půjčiteli nahrazovat podle vzorce:

$$v = V \times \frac{P}{P}$$

kde:

v je přeúčtovaná výše nákladů za vodné a stočné v Kč,
V jsou celkové náklady za vodné a stočné za zúčtovací období v Kč,
P je počet zaměstnanců (osob) v zúčtovací jednotce,
p je počet zaměstnanců (osob) v užívaných nebytových prostorech.

4. poplatky za srážkovou vodu

Poplatky za srážkovou vodu bude hradit za zúčtovací jednotku půjčitel a vypůjčitel bude náklady s tím půjčiteli nahrazovat podle vzorce:

$$sv = \left(\frac{SV}{C} \times v^{VU} \right)$$

kde:

sv je přeúčtovaná výše nákladů – poplatků za srážkovou vodu v Kč,
SV jsou celkové náklady za srážkovou vodu za zúčtovací jednotku,
C je celková výměra podlahových ploch v zúčtovací jednotce v m²,
v^{VU} je výměra nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,,

5. úklid

Úklid nebytových prostor si pravidelně zajišťuje v zúčtovací jednotce vypůjčitel sám vlastním nákladem a to včetně dodávky čisticích prostředků a hygienických potřeb.

6. ochrana a ostraha majetku

Ochrana a ostraha majetku v zúčtovací jednotce zajišťuje půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem bezpečnostních služeb a vypůjčitel bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli podle vzorce:

$$o = \left(\frac{O}{C} \times v^{VU} \right)$$

kde:

o je přeúčtovaná výše nákladů za ochranu a ostrahu majetku v Kč,
O jsou celkové náklady na ochranu a ostrahu majetku za zúčtovací období v Kč,
C je celková výměra střežených podlahových ploch v zúčtovací jednotce v m²,
v^{VU} je výměra střežených nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,,

7. odvoz a likvidace nekomunálního odpadu (tříděný odpad)

Odvoz a likvidaci nekomunálního odpadu ze zúčtovací jednotky zabezpečuje půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem této služby a vypůjčitel bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli dle vzorce:

$$I_n = LN \times \frac{p}{P}$$

kde:

I_n je přeúčtovaná výše nákladů za odvoz a likvidaci nekomunálního odpadu v Kč,
 LN jsou celkové náklady na odvoz a likvidaci nekomunálního odpadu za zúčtovací období v Kč,
 P je počet zaměstnanců (osob) v zúčtovací jednotce,
 p je počet zaměstnanců (osob) v užívaných nebytových prostorech.

8. odvoz komunálního odpadu

Odvoz komunálního odpadu ze zúčtovací jednotky zabezpečuje půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem této služby a vypůjčitel bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli dle vzorce:

$$I_k = LK \times \frac{p}{P}$$

kde:

I_k je přeúčtovaná výše nákladů za odvoz komunálního odpadu v Kč,
 LK jsou celkové náklady na odvoz komunálního odpadu za zúčtovací období v Kč,
 P je počet zaměstnanců (osob) v zúčtovací jednotce,
 p je počet zaměstnanců (osob) v užívaných nebytových prostorech.

9. revize, kontroly a odborné prohlídky

Revize, kontroly a odborné prohlídky v zúčtovací jednotce, související s provozem plynové kotleny (plynových kotlů, plynových zařízení, tlakových nádob a komínů), dodávkou elektrické energie (elektrických rozvodů a zařízení), elektronického zabezpečovacího systému, hromosvodů, požárního zabezpečení bude zajišťovat půjčitel, a to prostřednictvím smluv s příslušnými dodavateli a vypůjčitel bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli podle vzorce:

$$r = \left(\frac{R}{C} \times v^{VU} \right)$$

kde:

r je přeúčtovaná výše nákladů za revize v Kč,
 R jsou celkové náklady za zúčtovací období v Kč,
 C je celková výměra podlahových ploch v zúčtovací jednotce v m²,
 v^{VU} je výměra nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,

Revize, kontroly a odborné prohlídky v zúčtovací jednotce, související s provozem výtahu bude zajišťovat půjčitel, a to prostřednictvím smluv s příslušnými dodavateli a vypůjčitel umístěná od druhého nadzemního podlaží a výše bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli podle výše uvedeného vzorce

10. dezinfekce, deratizace a dezinfekce

Dezinfekci, deratizaci a dezinfekci v zúčtovací jednotce zajišťuje půjčitel, a to prostřednictvím smlouvy s dodavatelem a vypůjčitel bude náklady s tím spojené nahrazovat půjčiteli podle vzorce:

$$d = \left(\frac{D}{C} \times v^{vU} \right)$$

kde:

- d je přeúčtovaná výše nákladů za dezinfekci, deratizaci a dezinfekci v Kč,
- D jsou celkové náklady za dezinfekci, deratizaci a dezinfekci za zúčtovací období v Kč,
- C je celková výměra ploch v zúčtovací jednotce v m²,
- v^{vU} je výměra nebytových prostor výhradně užívaných vypůjčitelem v m²,

11. Výše a četnost plateb, splatnost, číslo účtu a variabilní symbol, pod kterým budou platby hrazeny na základě faktury vystavené půjčitelem, jsou uvedeny ve „výpočtovém listu“.

12. Pokud při ročním vyúčtování záloh na náhradu nákladů za služby spojené s užíváním přenechaných nebytových prostor souhrn záloh za zúčtovací období, které měly být poskytnuty, nedosáhne 95% výše účtované náhrady, případně přesáhne 105%, sníží se, resp. zvýší se fakturované zálohy splatné za dané období tak, aby jejich roční souhrn dosáhl výše vyúčtované náhrady nákladů za předcházející kalendářní rok.

13. Dojde-li ke změnám výše plateb, sdělí tuto změnu půjčitel zasláním aktualizovaného výpočtového listu vypůjčiteli. Provedení změn ve výpočtovém listu je ze strany půjčitele aktem jednostranným, nepodléhajícím schválení vypůjčitelem, a tudíž nebude návazně na tento krok měněna tato smlouva dodatkem.

14. Skončí-li užívání přenechaných nebytových prostor v průběhu kalendářního roku (měsíce), náleží půjčiteli vždy pouze poměrná část příslušných plateb.

15. Písemné vyúčtování plateb za příslušné zúčtovací období provede půjčitel po zjištění relevantních údajů a zašle ho vypůjčiteli. Případný nedoplatek uhradí vypůjčitel půjčiteli na základě vystavené faktury, případný přeplatek vrátí půjčitel na účet půjčitele do 20 dnů od odeslání vyúčtování. Platby mohou být vyúčtovány a zálohy upravovány i jednotlivě, a to v závislosti na vystavení faktur od dodavatelů.“;

2. v Čl. VI se za odst. 7 vkládají nové odst. 8. až 11, které znějí:

„8. V souladu s ustanovením § 101 odst. 3 zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, se smluvní strany dohodly, že pro zaměstnance obou smluvních stran na pracovišti v budově uvedené v odst. 1 je pověřeným zaměstnavatelem Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, který koordinuje provádění opatření k ochraně bezpečnosti a zdraví zaměstnanců a postupy k jejich zajištění.

9. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně písemně informovat o rizicích, která se týkají výkonu práce a o přijatých opatřeních k ochraně před jejich působením. Informace budou předávány neprodleně po zjištění a vyhodnocení takových rizik.

10. Půjčitel prohlašuje, že budova, ve které se nacházejí přenechané nebytové prostory, není pojištěna. Vypůjčitel nenese odpovědnost za případné škody a ztráty na majetku a věcech v přenechaných nebytových prostorách, nebo na majetku, který je ve vlastnictví osob užívajících nebytové prostory na základě této smlouvy.

11. Pověřený zaměstnavatel může nařizovat odstranění zjištěných závad, nařizovat opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP) a požární ochrany (PO) a kontrolovat plnění těchto opatření.“;

3. příloha č. 1 smlouvy – soupis, specifikace a umístění nebytových prostor přenechaných k užívání vypůjčitelu zní:

příloha č. 1 – soupis, specifikace a umístění nebytových prostor přenechaných k užívání Městu Česká Lípa Budova B - Děčínská čp.389

1. podzemní podlaží												výměra výhradně užívaných prostor (V^{VU}) m^2					
Číslo	Specifikace	Výměra	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
10 MěÚ	spisovna	24,7						24,7	24,7		24,7						24,7
11 MěÚ	spisovna	12,8						12,8	12,8		12,8						12,8
12 MěÚ	spisovna							12,8	12,8		12,8						12,8
14 MěÚ	spisovna	24,7						24,7	24,7		24,7						24,7
chodba MěÚ	boční ke trati	7,2					7,2		7,2		7,2				7,2		
chodba MěÚ	střed I	39,2					39,2		39,2		39,2				39,2		
schody MěÚ	boční ke trati do 1.NP	9,2					9,2		9,2		9,2					9,2	
celkem		130,4	0,0	0,0	0,0	46,4	9,2	74,8	130,4	0,0	130,4	0,0	0,0	0,0	46,4	9,2	74,8

Budova B - Děčínská čp.389

1. nadzemní podlaží												výměra výhradně užívaných prostor (V^{VU}) m^2					
Číslo	Specifikace	Výměra	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
111 MěÚ	kanc.	38,6	38,6						38,6	38,6	38,6	38,6					
schody MěÚ	boční k ZUS do 2.NP	11,8					11,8		11,8	11,8	11,8					11,8	
schody MěÚ	střed do 2.NP	16,5					16,5		16,5	16,5	16,5					16,5	
celkem		66,8	38,6	0,0	0,0	0,0	28,2	0,0	66,8	66,8	66,8	38,6	0,0	0,0	0,0	28,2	0,0

Budova B - Děčínská čp.389

2. nadzemní podlaží												výměra výhradně užívaných prostor (V^{VU}) m^2					
Číslo	Specifikace	Výměra	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
201 MěÚ	WC Z	7,2		7,2					7,2	7,2	7,2		7,2				
202 MěÚ	kanc.	13,3	13,3						13,3	13,3	13,3	13,3					
203 MěÚ	kanc.	25,8	25,8						25,8	25,8	25,8	25,8					
204 MěÚ	kanc.	13,0	13,0						13,0	13,0	13,0	13,0					
205 MěÚ	kanc.	12,8	12,8						12,8	12,8	12,8	12,8					
206 MěÚ	kanc.	27,0	27,0						27,0	27,0	27,0	27,0					
207 MěÚ	kanc.	14,3	14,3						14,3	14,3	14,3	14,3					
208 MěÚ	kanc.	14,7	14,7						14,7	14,7	14,7	14,7					
209 MěÚ	kanc.	14,5	14,5						14,5	14,5	14,5	14,5					
210 MěÚ	kanc.	13,7	13,7						13,7	13,7	13,7	13,7					
211 MěÚ	kanc.	13,8	13,8						13,8	13,8	13,8	13,8					
212 MěÚ	kanc.	12,6	12,6						12,6	12,6	12,6	12,6					
213 MěÚ	kanc.	13,2	13,2						13,2	13,2	13,2	13,2					
214 MěÚ	kanc.	12,6	12,6						12,6	12,6	12,6	12,6					

215 MěÚ	kanc.	13,2	13,2						13,2	13,2	13,2	13,2						
216 MěÚ	kanc.	22,8	22,8						22,8	22,8	22,8	22,8						
217 MěÚ	kopírka	4,8					4,8		4,8		4,8							4,8
218 MěÚ	kanc.	16,1	16,1						16,1	16,1	16,1	16,1						
219 MěÚ	kanc.	16,6	16,6						16,6	16,6	16,6	16,6						
220 MěÚ	kanc.	33,4	33,4						33,4	33,4	33,4	33,4						
221 MěÚ	kanc.	13,5	13,5						13,5	13,5	13,5	13,5						
222 MěÚ	kanc.	13,0	13,0						13,0	13,0	13,0	13,0						
223 MěÚ	kanc.	13,1	13,1						13,1	13,1	13,1	13,1						
224 MěÚ	kanc.	13,6	13,6						13,6	13,6	13,6	13,6						
225 MěÚ	kanc.	13,2	13,2						13,2	13,2	13,2	13,2						
226 MěÚ	kanc.	14,2	14,2						14,2	14,2	14,2	14,2						
227 MěÚ	kanc.	14,3	14,3						14,3	14,3	14,3	14,3						
228 MěÚ	kanc.	12,6	12,6						12,6	12,6	12,6	12,6						
229 MěÚ	kanc.	14,0	14,0						14,0	14,0	14,0	14,0						
230 MěÚ	kanc.	29,6	29,6						29,6	29,6	29,6	29,6						
231 MěÚ	kanc.	25,7	25,7						25,7	25,7	25,7	25,7						
232 MěÚ	kanc.	27,1	27,1						27,1	27,1	27,1	27,1						
233a MěÚ	spisovna	6,1					6,1		6,1	6,1	6,1							6,1
233b MěÚ	kanc.	7,1	7,1						7,1	7,1	7,1	7,1						
234a MěÚ	WC Z	6,2		6,2					6,2	6,2	6,2		6,2					
234b MěÚ	sklad	4,2					4,2		4,2		4,2							4,2
235 MěÚ	WC M	8,4		8,4					8,4	8,4	8,4		8,4					
236a MěÚ	kanc.	24,5	24,5						24,5	24,5	24,5	24,5						
236b MěÚ	kuchyně	0,5			0,5				0,5	0,5	0,5			0,5				
237 MěÚ	kanc.	11,5	11,5						11,5	11,5	11,5	11,5						
238 MěÚ	kanc.	12,0	12,0						12,0	12,0	12,0	12,0						
239 MěÚ	kanc.	9,4	9,4						9,4	9,4	9,4	9,4						
240 MěÚ	kanc.	12,9	12,9						12,9	12,9	12,9	12,9						
241 MěÚ	kanc.	12,9	12,9						12,9	12,9	12,9	12,9						
242 MěÚ	kanc.	13,7	13,7						13,7	13,7	13,7	13,7						
243 MěÚ	WC Z	8,9		8,9					8,9	8,9	8,9		8,9					
chodba MěÚ	boční ke trati	7,6				7,6			7,6	7,6	7,6					7,6		
chodba MěÚ	střed I	161,9				161,9			161,9	161,9	161,9					161,9		
chodba MěÚ	k FU	41,8				41,8			41,8	41,8	41,8					41,8		
chodba MěÚ	u k.č.239	2,6				2,6			2,6	2,6	2,6					2,6		
chodba MěÚ	u k.č.219	15,8				15,8			15,8	15,8	15,8					15,8		
chodba MěÚ	boční k ZUS	8,6				8,6			8,6	8,6	8,6					8,6		
schody MěÚ	střed do 3.NP	16,5					16,5		16,5	16,5	16,5					16,5		
celkem		912,3	611,1	30,7	0,5		16,5	15,1	912,3	903,3	912,3	611,1	30,7	0,5	254,8	0,0	15,1	

Budova B - Děčínská čp.389

3. nadzemní podlaží												výměra výhradně užívaných prostor (V ^{MU}) m ²					
Číslo	Specifikace	Výměra	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
338 MěÚ	kanc.	12,9	12,9						12,9	12,9	12,9	12,9					
339a MěÚ	kanc.	12,8	12,8						12,8	12,8	12,8	12,8					
339b MěÚ	serverovna	24,0			24,0				24,0	24,0	24,0			24,0			
celkem		49,8	25,7	0,0	24,0	0,0	0,0	0,0	49,8	49,8	49,8	25,7	0,0	24,0	0,0	0,0	0,0

Budova B - Děčínská čp.389

Rekapitulace												výměra výhradně užívaných prostor					
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------------------	--	--	--	--	--

												(V ^{MÚ})					
												m ²					
Číslo	Specifikace	Výměra	K	WC	ZM	Ch	Sch	Skl	Celkem	Teplo	Světlo	K	WC	ZM	CH	Sch	Skl
1. PP		130,4	0,0	0,0	0,0	46,4	9,2	74,8	130,4	0,0	130,4	0,0	0,0	0,0	46,4	9,2	74,8
1. NP		66,8	38,6	0,0	0,0	0,0	28,2	0,0	66,8	66,8	66,8	38,6	0,0	0,0	0,0	28,2	0,0
2. NP		912,3	611,1	30,7	0,5	238,3	16,5	15,1	912,3	903,3	912,3	611,1	30,7	0,5	254,8	0,0	15,1
3. NP		49,8	25,7	0,0	24,0	0,0	0,0	0,0	49,8	49,8	49,8	25,7	0,0	24,0	0,0	0,0	0,0
c e l k e m		1159,2	675,5	30,7	24,6	284,7	53,9	89,9	1159,2	1019,8	1159,2	675,5	30,7	24,6	301,1	37,4	89,9

	Celkem	Teplo	Světlo	Kanc.
MěÚ	1159	1020	1159	675
Celkem	1159	1020	1159	675

	Ostraha	Výtah
MěÚ	1029	0

Čl. II.

1. Tento Dodatek č. 1 ke smlouvě je účinný od 1. ledna 2012.
2. Tento Dodatek č. 1 ke smlouvě je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nich každý má platnost originálu. Půjčitel obdrží 2 stejnopisy a vypůjčitel obdrží 2 stejnopisy.
3. Tento Dodatek č. 1 byl ve smyslu § 102 odst. 2 písm. m) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, schválen usnesením Rady města Česká Lípa č. 315/B/2011 ze dne 23. 11. 2011. Doložka ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, je v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku č. 1.

V Ústí nad Labem dne

V České Lípě dne

.....
PhDr. Marie Ševelová
ředitelka Územního pracoviště
Ústí nad Labem

.....
Mgr. Hana Moudrá
starostka
Města Česká Lípa